

word "JINN" (جنّ), and the Spanish investigators feel that it is highly probable that in early times the name of that hill was not "Turó dels Gentils", but indeed "TURÓ DELS JINNS" (THE HILL OF THE JINNS), the name being subsequently altered, at the behest of the Catholic Church, in order to give the place a less "pagan" and less "magical" or sinister character. *For in fact the local folk legends actually do tell us that the summit of the hill was once inhabited by "a queer race of people", who were wont to spread out their laundry on the rocks and boulders of the summit, and who promptly vanished whenever a human approached the place!*

And we must always bear in mind the fact that almost every part of Spain was — at least for a minimum of several centuries — totally under Arabic domination, with the result that today the Spanish language still contains many Arabic words (and the neighbouring language of Portugal contains even more).

At any rate, this discovery of a big cavern by the dowser, and the local legends unearthed by Jaume López and his colleagues, seem to dovetail in a fantastic fashion with the story told by Xavier Clarés who, as we reported in FSR 31/4, claims to have had an extraordinary encounter with unknown and not particularly savoury beings in that precise region. It seems certain that Xavier Clarés, who is *not* himself a

Catalan, but a native of Almería in S.E. Spain and a relatively recent arrival in Barcelona, can have known little or nothing about the local Catalan legends or about local place-names. He says he knows nobody in Vallgorguina, which is the little hamlet near the "Pedra Gentil", and yet it was there, he claims, that he underwent his extraordinary adventure. And, as I mentioned in my footnotes on page 10 of FSR 31/4, the Spanish etymological experts speculate that this word "Vallgorguina" is possibly a corruption of an original Basque language form, "Val Sorgiña" which, curiously enough, means "The Valley of the Witches". (Though that part of Spain is not inhabited by Basques today, the historians tell us that Basques were there formerly, which would not be surprising, since the linguistic similarity between the mysterious and difficult Basque language and the Georgian language of the Russian Caucasus indicates that the Basques must have come originally from the north-east into Spain.)

It is undeniable that one constantly comes across the most extraordinary and unexpected hints and clues in place-names, which is not really surprising, since so often a name is the oldest surviving human imprint upon a place, long after the humans have gone and even their towns and buildings have vanished without trace. — G.C.

## "INDIRECT HYPNOSIS"

*Hans Bemelmans (Brazil)*

**It must be fifteen years or more since we last published a report from our friend Hans Bemelmans in Brazil, and we welcome him again to our pages. — EDITOR**

**T**wo very interesting recent articles (Irene Granchi's *Abduction at Mirassol* in FSR 30/1, and Dr. W. Bühler's *Continued Abductions at Mirassol*, in FSR 31/6) have dealt with one of the most extraordinary "contactee" cases discovered so far in this country, and, in fact, the thing is by no means at an end.

In Sra. Granchi's article, she made reference to a mysterious new technique, namely "indirect hypnosis", and this has inevitably led to some correspondence in FSR, with a letter from Mr. Malcolm Smith in Australia (FSR 30/4, page 28) strongly querying the possibility that any such technique could exist!

### **New Book by Dr. W. Bühler**

Well now, as it so happens, Dr. Walter K. Bühler, Editor of the S.B.E.D.V. Bulletin, Rio de Janeiro, working in collaboration with his colleague Guilherme Pereira, has just issued a new book, *O LIVRO BRANCO DOS DISCOS VOADORES* (Pub. by Vozes Ltda., Petrópolis, 1985) in which a chapter is devoted to this so-called "new technique".

I must admit that it astonished me greatly, for I had never heard anyone suggest previously that it might be possible *to seat a medium or sensitive alongside of the hypnotised contactee, and then proceed to recover the whole story through the mouth, not of the contactee, but of the medium!*

Subsequently, the Mirassol contactee (Antônio Carlos Ferreira) was given ordinary, straight hypnosis several times. And, on each occasion, the story he uttered fitted precisely with that already given through the sensitive.

Sr. Álvaro Fernandes, the hypnotist involved with Dr. Bühler in the examination of this case, is reported to be a member of the Braid Institute of São José do Rio Preto, and to have been practising hypnosis for more than twenty years. It was he, it seems, who actually discovered this new technique, known in Brazil as the *Sensitivity Regression Technique*.

The method employed is as follows: the medium, a lady named D. Araci, was seated beside Antônio Carlos Ferreira, who was already in a deeply relaxed and hypnotised state. It was then possible for her to

perceive all the innermost and hidden thoughts of Antônio Carlos, and to describe them to the observers, aloud. At some points she was able even to see the scenes he was in and observe details.

Dr. Bühler and the other investigators were frankly astonished when they first heard Sr. Álvaro Fernandes talking about "Sensitivity Regression", this term being something totally unknown to them all.

Sr. Álvaro Fernandes then explained to them that it was a strange and personal discovery of his own, made some twenty years ago.

*Coming in one day from a strenuous game of football, Álvaro Fernandes, exhausted, was resting quietly, and close beside him there happened to be this humble, pious, church-going lady. And she suddenly commenced to voice everything that was going through Álvaro Fernandes' mind at that moment!*

At first he was terrified. Until then, he had thought that mediums could only capture communications from the discarnate dead! So he began to wonder whether he himself might now be dead, and his own spirit speaking through this woman!

On further questioning of her and testing, he discovered however, that not only could she read his mind, but the minds of other people too. "Realising that he now had a new adjunct for use in his own experiments in hypnotic regression, he developed a technique for employing them together, regressing one hypnotically and the other sensitively into the same event in the subject's mind. The sensitive could scan for validity, and also for deception, while the other party was supposedly hypnotised. He has now been perfecting this technique for years."

Some ten years ago a Brazilian doctor, Dr. Eliezer Cerqueira de Mendes, was reportedly following a similar line of enquiry, and he published a book about it, "Personalidad Intrusa : Parapsicologia Clínica, 144 p., (1976, Salvador, Bahía, Brazil).

I have forwarded to you this brief account, in the hope that it will be of help to any of your readers who desire to know more about these very remarkable and strange new claims about "Sensitivity Regression", and will lead perhaps to further fruitful discussion.

---

## FURTHER INTEREST IN "INDIRECT HYPNOSIS"

One of the new Consultants who have recently joined us, and whom we welcome most warmly to our ranks, is Dr R. Leo Sprinkle, PhD, Head of the Counselling & Career Development Center in the University of Wyoming, Laramie, WY. His name is well known to many FSR readers, as we have published some of his more notable UFO investigations a good many years ago.

By a strange coincidence, just about the time that we received the foregoing article from Hans Bemelmans, we learned from Dr Sprinkle that he too has been studying and experimenting during the past twenty years along lines which appear to have much in common with the work of Sr. Alvaro Fernandes in Brazil.

Dr Sprinkle writes as follows:-

"Since 1965, I have been interested in hypnotic procedures to assist clients who wish to explore the 'inner landscape' and to learn more about their bodily health, emotional concerns, and psychic development. However, most of my time is devoted to students, staff, and Faculty of the University of Wyoming.

... Sometimes I work with individual clients who are interested in my 'psychic impressions' of their own personal lives. When arrangements are

made for an appointment and professional fee, I sit with the client and provide a 'reading': I relax deeply, and imagine that 'white light' is surrounding us; I silently pray for accurate and helpful information; when I am ready, I talk as if I am being given impressions of childhood feelings or possible past lives or possible future goals. (One woman gasped in astonishment: 'Is this like reading my mind?'. I replied: 'Oh, no! I think it's worse. It's like reading your soul.') The session is tape-recorded and the tape-recording is given to the client.

I do not present the information as 'knowledge'; I do not know if the information is true or false. However, some people have found that the verbalized impressions are helpful to them in their inner exploration and contemplation."

Dr Sprinkle's address is: Box 3708, University Station, LARAMIE, WY 82071.

G.C.

**WANTED: EARLY FSR ISSUES.** Also have UFO books for sale. Tom Benson, P.O. Box 1174, Trenton, NJ. 08606, USA.